

SÉANCE ORDINAIRE
14 octobre 2011

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Municipalité de Val-des-Lacs, tenue au lieu ordinaire des délibérations le 14 octobre 2011, au 349, chemin Val-des-Lacs à Val-des-Lacs.

Sont présents et forment le quorum requis par l'article 147 C.M. :

Berthe Bélanger	maire
Denis Desautels	cons. au poste no: 1
Denis Tremblay	cons. au poste no: 3
Pierre Cantin	cons. au poste no: 4
Sylvain Gauthier	cons. au poste no: 5
Marc-André Gendron	cons. au poste no: 6

Sylvain Michaudville, secrétaire-trésorier, directeur général

OUVERTURE DE LA SÉANCE

La séance est ouverte à 19 h 05 par madame Berthe Bélanger, mairesse.

Mot de bienvenue de la mairesse

Période de questions

Adoption de l'ordre du jour

468-10-2011

Après avoir pris connaissance de l'ordre du jour, il est proposé par monsieur Sylvain Gauthier, conseiller, et résolu à l'unanimité d'accepter l'ordre du jour :

1. Administration

- 1.1 Procès-verbaux
 - 1.1.1 Procès-verbal du 16 septembre 2011
- 1.2 Communication
 - 1.2.1 Correspondance
 - 1.2.1.1 Forêt de proximité
- 1.3 Affaires juridiques
 - 1.3.1 Déclaration des intérêts financiers
- 1.4 Règlements municipaux
 - 1.4.1 421-11: Règlement fausses alarmes

2. Ressources Financières

- 2.1 Rapport des dépenses
- 2.2 Salaire pompiers
 - 2.2.1 Salaire pompiers
- 2.3 Frais de déplacement
- 2.4 Réparations du camion GMC 5500
- 2.5 Don à Centraide (reporté)

3. Ressources Humaines

- 3.1 Contrat intervenant loisirs-culture
- 3.2 Signataire effets bancaires
- 3.3 Candidatures
 - 3.3.1 Maxime Léveillé, pompier
 - 3.3.2 Candidature de Marc-Olivier Beauregard, entretien incendie
- 3.4 Départ de Sylvain Calvé – 5 à 7

4. Ressources matérielles et immobilières

- 4.1 Sacs de protection pour auvent
- 4.2 Horodateurs électronique

SÉANCE ORDINAIRE
14 octobre 2011

4.3 Soumission de Gilles Desroches

5. Sécurité publique

5.1 Service incendie

5.1.1 Poste de directeur du service incendie

5.2 Programme conjoint de protection civile

5.3 Soumission portatifs mobiles

6. Réseau routier, transport

7. Gestion du territoire et du milieu

7.1 Évaluation du terrain chemin du Lac-Caché (reporté)

7.1.1 Échange de terrain 237 chemin de Val-des-Lacs

7.2 Gestion des ordures

7.2.1 Régie des Trois-Lacs

7.2.1.1 Procès-verbal du 20 septembre 2011, 17 h

7.2.1.2 Procès-verbal du 20 septembre 2011, 17 h 30

7.2.2 Approbation des prévisions budgétaires

7.3 Dérogation mineure - PIIA

7.3.1 Demande du 21 chemin Léveillé

7.3.2 208 chemin du Lac-du-Rocher

7.4 Demande de changement de zonage

7.5 Rapport d'inspection (reporté)

8. Service à la collectivité

8.1 Sports et loisirs

8.1.1 Formation technique Vélo-Québec

8.2 Sentiers pédestres – Laurentides en forme

8.2.1 Inter-Centre

8.3 Familles et aînés

8.4 Environnement

8.5 Culture

8.5.1 Rapport Journées de la culture (reporté)

8.5.2 Activité dans en ligne et sociale

8.5.3 Activité rencontre d'auteurs

8.5.4 Activité métiers d'art

8.5.5 Activité fête de Noël

8.5.6 Comité de la culture

8.5.6.1 Procès-verbal du 19 septembre 2011

8.6 Embellissement

8.7 Bibliothèque

8.7.1 Nom de la bibliothèque (reporté)

8.8 Villes et villages en santé

8.9 Cuisine collective

9. Période de questions

10. Levée de l'Assemblée

ADOPTÉE

1. Administration

1.1.1 Procès-verbal du 16 septembre 2011

469-10-2011

Il est proposé par monsieur Denis Desautels, conseiller, et résolu à l'unanimité d'adopter le procès-verbal du 16 septembre 2011 avec les modifications suivantes:

À la résolution numéro 433-09-2011, ajouter un «s» au mot «électrique»;

À la résolution numéro 455-09-2011, ajouter «de» devant «procéder».

ADOPTÉE

SÉANCE ORDINAIRE
14 octobre 2011

1.2 Communication
1.2.1 Correspondance
1.2.1.1 Forêt de proximité

470-10-2011

Il est proposé par monsieur Denis Tremblay, conseiller, et résolu à l'unanimité de mandater monsieur Denis Desautels à titre de substitut, afin de remplacer madame Berthe Bélanger, mairesse, lors de rencontres sur les forêts de proximité.

ADOPTÉE

1.3 Affaires juridiques
1.3.1 Déclarations des intérêts financiers

471-10-2011

Il est proposé par monsieur Pierre Cantin, conseiller, et résolu à l'unanimité d'accepter le dépôt des déclarations des intérêts financiers des membres du conseil pour l'année 2011 des élus suivants:

Madame Berthe Bélanger	Monsieur Denis Desautels
Monsieur Denis Tremblay	Monsieur Pierre Cantin
Monsieur Sylvain Gauthier	Monsieur Marc-André Gendron

ADOPTÉE

1.4 Règlement municipaux
1.4.1 Règlement 421-11 fausses alarmes

472-10-2011

CONSIDÉRANT l'avis de motion adopté lors de l'assemblée du 12 août 2011;

CONSIDÉRANT le résumé du règlement par le secrétaire-trésorier lors de la présente assemblée;

Il est proposé par monsieur Denis Desautels, conseiller, et résolu à l'unanimité d'adopter le règlement 421-11 sur les fausses alarmes.

2. Ressources financières
2.1 Rapport des dépenses

473-10-2011

Il est proposé par monsieur Denis Desautels, conseiller, et résolu à l'unanimité de ratifier les déboursés suivants:

1. chèques n°3736 à n°3813, pour un montant total de 264 165.15 \$.
2. Paiements par internet du 16 septembre 2011 au 14 octobre 2011 pour un montant de 28 309.96 \$.

ADOPTÉE

SÉANCE ORDINAIRE
14 octobre 2011

2.2 Salaire pompier
2.2.1 Salaire pompiers

474-10-2011

Il est proposé par monsieur Denis Desautels, conseiller, et résolu à l'unanimité d'accepter le rapport d'intervention de septembre 2011 pour des salaires de 4 997.97 \$.

ADOPTÉE

2.3 Frais de déplacement

475-10-2011

Il est proposé par monsieur Denis Desautels, conseiller, et résolu à la majorité, monsieur Denis Tremblay ne votant pas en ayant dénoncé son conflit d'intérêt, d'accepter les frais de déplacement et de repas de monsieur Denis Tremblay, conseiller, pour le Congrès de la Fédération Québécoise des Municipalités du 28 septembre au 1^{er} octobre 2011 au montant de 415.57\$.

ADOPTÉE

2.4 Réparation du camion GMC 5500

476-10-2011

Il est proposé par monsieur Denis Tremblay, conseiller, et résolu à l'unanimité de ratifier le bon de commande numéro 11-221 pour la réparation du véhicule GMC 5500 par l'entreprise Boisvert au montant total de 10 970.18\$.

ADOPTÉE

2.5 Don à Centraide

Cette rubrique est reportée.

3. Ressources humaines

3.1 Contrat intervenant loisirs-culture

Monsieur Marc-André Gendron quitte l'assemblée. Il est 19 h 15.

477-10-2011

CONSIDÉRANT la résolution numéro 123-03-2011 concernant la période de probation de 6 mois pour monsieur Jean Ouimet pour le poste d'intervenant en culture, sport et loisirs;

Il est proposé par monsieur Pierre Cantin, conseiller, et résolu à l'unanimité de signer le contrat de monsieur Jean Ouimet pour 2011 et 2012.

Que madame Berthe Bélanger, mairesse, soit autorisée à signer le contrat de travail au nom de la municipalité.

ADOPTÉE

Monsieur Marc-André Gendron réintègre à l'assemblée. Il est 19 h 16.

SÉANCE ORDINAIRE
14 octobre 2011

3.2 Signataire effets bancaires

478-10-2011

Il est proposé par monsieur Sylvain Gauthier, conseiller, et résolu à l'unanimité d'autoriser deux personnes parmi les suivantes à signer les effets bancaires de la Municipalité à savoir:

1. Une personne entre Berthe Bélanger, mairesse et Denis Desautels, conseiller;
2. Une personne entre Sylvain Michaudville, directeur général, et Michelle Bélisle, directrice des finances.

ADOPTÉE

3.3 Candidatures

3.3.1 Candidature de Maxime Léveillé, pompier

479-10-2011

Il est proposé par monsieur Denis Desautels, conseiller, et résolu à l'unanimité d'accepter la candidature de monsieur Maxime Léveillé au poste de pompier. Une formation sera dispensée selon la politique adoptée.

ADOPTÉE

3.3.2 Candidature de Marc-Olivier Beauregard, entretien incendie

480-10-2011

Il est proposé par monsieur Sylvain Gauthier, conseiller, et résolu à l'unanimité d'accepter la candidature de monsieur Marc-Olivier Beauregard pour l'entretien des équipements du service des incendies.

ADOPTÉE

3.4 Départ de Sylvain Calvé – 5 à 7

481-10-2011

Il est proposé par monsieur Pierre Cantin, conseiller, et résolu à l'unanimité de souligner le départ de monsieur Sylvain Calvé au poste de directeur du service incendie par la tenue d'un 5 à 7 le 17 novembre 2011.

ADOPTÉE

4. Ressources matérielles et immobilières

4.1 Sacs de protection pour auvent

482-10-2011

Il est proposé par monsieur Pierre Cantin, conseiller, et résolu à l'unanimité de ratifier l'achat de cinq sacs de protection de l'entreprise Pro toile 2000, au montant total de 455.70 \$, pour les auvents acquis par la Municipalité et de vérifier les garanties relatives aux auvents ou de procéder aux réparations s'il y a lieu.

ADOPTÉE

SÉANCE ORDINAIRE
14 octobre 2011

4.2 Horodateurs électroniques

483-10-2011

Il est proposé par monsieur Denis Tremblay, conseiller, et résolu à l'unanimité de procéder à l'achat d'horodateurs électroniques afin de permettre le calcul des heures travaillées des employés pour un montant estimé à 1 000\$.

ADOPTÉE

4.3 Soumission de Gilles Desroches

484-10-2011

Il est proposé par monsieur Sylvain Gauthier et résolu à l'unanimité de demander à monsieur Gilles Desroches une soumission des supports pour la plaque rendant hommage à Fernand Alarie, la plaque de l'œuvre de l'artiste Norman Bédard et la plaque commémorative pour Victor Godon.

ADOPTÉE

5. Sécurité publique

5.1 Service incendie

5.1.1 Poste de directeur du service incendie

485-10-2011

COMPTE TENU du dépôt de la démission de monsieur Sylvain Calvé à titre de directeur du service incendie en date du 12 octobre 2011;

Il est proposé par monsieur Denis Desautels, conseiller, et résolu à l'unanimité de procéder à l'embauche de monsieur Jonathan Ruffo au poste de directeur du service incendie.

ADOPTÉE

5.2 Programme conjoint de protection civile

486-10-2011

Il est proposé par monsieur Sylvain Gauthier, conseiller, et résolu à l'unanimité de faire une demande d'aide financière dans le cadre du programme conjoint de protection civile afin d'effectuer une pratique pour intégrer les mesures d'urgences en 2012.

ADOPTÉE

5.3 Soumission portatifs mobiles

487-10-2011

Il est proposé par monsieur Sylvain Gauthier, conseiller, et résolu à l'unanimité de procéder à l'achat de portatifs mobiles pour le service de la voirie et le service des incendies de la Ville de Mont-Tremblant selon l'offre annexée à la présente pour un montant de 15 224.94\$ dont les modalités de paiement seront décidées avant la livraison de l'équipement.

ADOPTÉE

SÉANCE ORDINAIRE
14 octobre 2011

6. Réseau routier, transport

Aucun sujet sous cette rubrique.

7. Gestion du territoire et du milieu
7.1 Évaluation du terrain chemin du Lac-Caché

Cette rubrique est reportée.

7.1.1 Échange de terrain 237 chemin de Val-des-Lacs

488-10-2011

Il est proposé par monsieur Denis Desautels, conseiller, et résolu à l'unanimité de procéder à l'échange de terrain entre la Municipalité de Val-des-Lacs et monsieur Mihoubi Seddik comme suit:

La Municipalité cède à monsieur Seddik le terrain matricule 3915-91-8640. Les frais d'arpentage sont payés par monsieur Seddik et les frais de notaire sont partagés entre les deux parties.

Monsieur Seddik cède à la Municipalité le terrain matricule 3915-91-8525. Les frais de piquetage sont payés par la Municipalité et les frais de notaire sont partagés entre les deux parties.

Madame Berthe Bélanger, mairesse est autorisée à signer tous les documents relatifs à la présente.

ADOPTÉE

7.2 Gestion des ordures
7.2.1 Régie des Trois-Lacs
7.2.1.1 Procès-verbal du 20 septembre 2011, 17 heures

489-10-2011

Il est proposé par monsieur Denis Desautels, conseiller, et résolu à l'unanimité d'accepter le dépôt du procès-verbal du 20 septembre 2011 à 17 h.

ADOPTÉE

7.2.1.2 Procès-verbal du 20 septembre 2011, 17 h 30

490-10-2011

Il est proposé par monsieur Denis Desautels, conseiller, et résolu à l'unanimité d'accepter le dépôt du procès-verbal du 20 septembre 2011 à 17 h 30.

ADOPTÉE

SÉANCE ORDINAIRE
14 octobre 2011

7.2.2 Approbation des prévisions budgétaires

491-10-2011

CONSIDÉRANT l'article 603 du Code municipal du Québec;

Il est proposé par monsieur Denis Desautels, conseiller, et résolu à l'unanimité d'approuver le budget 2012 de la Régie intermunicipale des Trois-Lacs pour un montant de 553 109.90\$.

ADOPTÉE

7.3 Dérogation mineure - PIIA

7.3.1 Demande du 21 chemin Léveillé

CONSIDÉRANT QU'une demande a été déposée au mois de septembre 2011;

CONSIDÉRANT QUE la demande vise à permettre l'agrandissement d'une terrasse à 7 mètres de la ligne naturelle des hautes eaux alors que l'article 133 du règlement 367-02 prescrit que sur la rive sont interdits toutes constructions, tous les ouvrages ou tous les travaux;

CONSIDÉRANT QUE l'article 133 du règlement 367-02 prescrit que sur la rive sont interdits toutes constructions, tous les ouvrages ou tous les travaux en énumérant des exemptions dont l'agrandissement de terrasse ne fait pas partie;

CONSIDÉRANT QUE de permettre l'agrandissement d'une terrasse à 7 m de la ligne naturelle des hautes eaux constitue une réduction majeure par rapport aux normes applicables étant donné que l'entretien de la végétation sur la majeure partie de la rive est interdite;

CONSIDÉRANT QUE le refus de cette demande n'aurait pas pour effet de créer un préjudice sérieux au propriétaire compte tenu qu'une terrasse de 6 pieds de largeur était existante;

CONSIDÉRANT QUE les travaux d'agrandissement de la galerie ont été effectués sans permis;

CONSIDÉRANT l'avis défavorable du Comité consultatif en urbanisme;

CONSIDÉRANT les commentaires de monsieur René Emard à l'occasion de la consultation aux présentes;

Cette rubrique est reportée à la prochaine assemblée.

ADOPTÉE

7.3.2 Demande du 208 chemin du Lac-du-Rocher

492-10-2011

CONSIDÉRANT QU'une demande a été déposée au mois de septembre 2011;

CONSIDÉRANT QUE la demande vise à permettre la réfection du revêtement extérieur;

SÉANCE ORDINAIRE
14 octobre 2011

CONSIDÉRANT QUE le projet affecté par la demande est assujettie au PIIA Pourtour des Lacs 412-09;

CONSIDÉRANT QUE le projet respecte les objectifs et les critères du PIIA Pourtour des Lacs 412-09;

CONSIDÉRANT l'avis favorable du Comité consultatif en urbanisme

Il est proposé par monsieur Sylvain Gauthier, conseiller, et résolu à l'unanimité d'accepter la demande.

ADOPTÉE

7.4 Demande de changement de zonage

Cette rubrique est reportée.

7.5 Rapport d'inspection

Aucun sujet sous cette rubrique.

8. Service à la collectivité

8.1 Sports et loisirs

8.1.1 Formation technique de Vélo-Québec

493-10-2011

Il est proposé par monsieur Denis Tremblay, conseiller, et résolu à la majorité, monsieur Marc-André Gendron ne votant pas ayant dénoncé son conflit d'intérêt, de permettre l'inscription de Pierre Cantin, conseiller et de Jean Ouimet, intervenant loisirs-culture à la formation organisée dans le cadre du programme À pied, à vélo, Ville active.

ADOPTÉE

8.2 Sentier pédestre – Laurentides en forme

8.2.1 Inter-Centre

494-10-2011

Il est proposé par monsieur Pierre Cantin, conseiller, et résolu à l'unanimité de contribuer pour un montant de 1 000 \$ à la corporation des sentiers de grandes randonnées Inter-Centre.

ADOPTÉE

8.3 Familles et aînés

Aucun sujet sous cette rubrique.

SÉANCE ORDINAIRE
14 octobre 2011

8.4 Environnement

495-10-2011

Il est proposé par monsieur Denis Tremblay, conseiller, et résolu à l'unanimité de déposer le procès-verbal du comité de l'environnement du 8 septembre 2011.

ADOPTÉE

8.5 Culture

8.5.1 Rapport Journées de la culture

Cette rubrique est reportée.

Monsieur Marc-André Gendron quitte l'assemblée. Il est 20 h 35.

8.5.2 Activité danse en ligne et sociale

496-10-2011

Il est proposé par monsieur Denis Tremblay, conseiller, et résolu à l'unanimité d'accepter la demande d'activité *Danse en ligne et sociale* décrite au rapport d'activités ADM100-1 ayant lieu le 29 octobre 2011.

ADOPTÉE

8.5.3 Activité rencontre d'auteurs

497-10-2011

Il est proposé par monsieur Sylvain Gauthier, conseiller, et résolu à l'unanimité d'accepter la demande d'activité de *Rencontre d'auteurs* décrite au rapport d'activités ADM100-1 ayant lieu le 13 novembre 2011.

ADOPTÉE

8.5.4 Activité salon métiers d'art

498-10-2011

Il est proposé par monsieur Denis Desautels, conseiller, et résolu à l'unanimité d'accepter la demande d'activité *Salon des métiers d'art* décrite au rapport d'activités ADM100-1 ayant lieu le 26 novembre 2011.

ADOPTÉE

8.5.5 Activité fête de Noël

499-10-2011

Il est proposé par monsieur Denis Tremblay, conseiller, et résolu à l'unanimité d'accepter la demande d'activité *Fête de Noël* décrite au rapport d'activités ADM100-1 ayant lieu le 10 décembre 2011.

ADOPTÉE

SÉANCE ORDINAIRE
14 octobre 2011

8.5.6 Comité de la culture

500-10-2011

Il est proposé par monsieur Denis Tremblay, conseiller, et résolu à l'unanimité d'accepter le dépôt de l'ordre du jour du 4 octobre 2011, du procès-verbal du comité de la culture du 19 septembre 2011 ainsi que de prévoir une révision des priorités du comité.

ADOPTÉE

Monsieur Marc-André Gendron réintègre à l'assemblée. Il est 20 h 45.

8.6 Embellissement

Aucun sujet sous cette rubrique

8.7 Bibliothèque

8.7.1 Nom de la bibliothèque

Cette rubrique est reportée.

ADOPTÉE

8.8 Villes et villages en santé

501-10-2011

CONSIDÉRANT l'existence du Réseau québécois de Villes et Villages en santé et d'autres réseaux nationaux et internationaux de municipalités en santé, prêts à coopérer et à échanger des expériences positives pour améliorer la qualité de vie de leur population;

CONSIDÉRANT que la municipalité de Val-des-Lacs s'est engagée à promouvoir avec équité, partout dans son territoire, la qualité de vie de ses citoyens et citoyennes;

CONSIDÉRANT que les décisions prises par la municipalité de Val-des-Lacs en matière d'habitation, de culture, de sécurité, de loisirs, d'environnement, de développement communautaire, économique et urbain ont une grande influence sur la santé de ses citoyens et citoyennes;

CONSIDÉRANT qu'une approche multisectorielle et concertée dans la communauté de Val-des-Lacs peut contribuer à créer un environnement sain pour tous les citoyens et citoyennes;

CONSIDÉRANT que l'administration de la municipalité de Val-des-Lacs désire encourager cette concertation et participer à la promotion de la santé et du bien-être des citoyens et citoyennes de son territoire, tout en respectant ses champs de compétence et tout en reconnaissant les efforts et le travail des autres partenaires;

CONSIDÉRANT que la municipalité de Val-des-Lacs veut favoriser la participation de ses citoyens et citoyennes dans l'élaboration et la mise en œuvre de politiques municipales favorisant la santé et la qualité de la vie;

SÉANCE ORDINAIRE
14 octobre 2011

CONSIDÉRANT qu'il est important que la municipalité de Val-des-Lacs assume le leadership d'une municipalité en santé;

POUR CES MOTIFS, il est proposé par monsieur Denis Tremblay, conseiller, et résolu à l'unanimité que la municipalité de Val-des-Lacs :

1- Adhère au Réseau québécois de Villes et Villages en santé et partage cette expérience avec d'autres municipalités.

2- Adopte et fasse la promotion, à l'intérieur de ses champs de compétence, des politiques municipales favorisant un développement sain, créant un environnement favorable à la santé et renforçant les actions communautaires.

3- Forme, dans la mesure du possible, un comité de travail composé de représentants de la municipalité Val-des-Lacs et de représentants des différents secteurs de la communauté pour s'assurer de la réalisation de ces objectifs 1 et invite différents partenaires à la soutenir dans cette démarche.

4- Mette en œuvre, dès cette année, des mesures concrètes découlant de cet engagement.

5- Monsieur Sylvain Michaudville, directeur général pour la représenter au sein de ce comité de travail ainsi que madame Berthe Bélanger, mairesse et monsieur Denis Desautels, conseiller comme substitue.

6- Accepte le principe d'engager, à cette fin, les sommes couvrant les ressources humaines et matérielles requises pour la réalisation des projets dont elle aura accepté la réalisation.

ADOPTÉE

8.9 Cuisine collective

502-10-2011

Il est proposé par monsieur Sylvain Gauthier, conseiller, et résolu à l'unanimité de déposer le chèque provenant de monsieur Claude Cousineau, député, au montant de 500\$ et de transférer ce même montant à madame Yolande Blanchard pour l'achat de deux cuisinières à la cuisine collective.

ADOPTÉE

SÉANCE ORDINAIRE
14 octobre 2011

Période de questions

Levée de l'assemblée

503-10-2011

Il est proposé par monsieur Marc-André Gendron, conseiller, et résolu à l'unanimité de lever l'assemblée, il est 20 h 05.

ADOPTÉE

CERTIFICAT DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

Je, soussigné, Sylvain Michaudville, secrétaire-trésorier de la Municipalité de Val-des-Lacs, certifie sous mon serment d'office, que des crédits sont disponibles pour payer toutes les dépenses autorisées dans ce procès-verbal.

Berthe Bélanger,
maire

Sylvain Michaudville
secrétaire-trésorier, directeur général